Manual do Controlador (Instruções Originais)

Equipamentos Refrigerados Vcolor 279

Controller Manual (Translation of the Original instructions)

Refrigerated equipments Vcolor 279 ΡΤ

EN



Manual de Instruções Manuale di Istruzioni Manual de Instrucciones

PT - ÍNDICE

1.	INTRODUÇÃO	2
2.	INFORMAÇÃO GERAL	2
3.	FUNCIONALIDADES E NAVEGAÇÃO	3
4.	ALERTAS.	5

1. Introdução

Agradecemos a sua preferência pelos nossos equipamentos. O presenta manual descreve as funções do controlador para proporcionar as melhores condições de conservação, em conformidade com todas as diretivas e normas europeias aplicáveis, e com o objetivo de proporcionar uma utilização prática e segura que vá de encontro às suas expectativas e necessidades.

2. Informação geral

Ligar / Desligar



Com o equipamento ligado à alimentação elétrica e em modo *stand by* pressione o botão de *On/Off* para ligar. Para efetuar *log in* com as suas credenciais pressione na área assinalada e introduza a sua palavra-chave.



Caso pretenda desligar o equipamento, pressione o botão de On/Off do menu principal. Não desligue o equipamento da alimentação elétrica porque será interpretado como uma falha de energia e serão gerados alertas de falha energética.

Menu principal



Informação de estado



Compressor ativo

Ligação Wi-fi ativa

Nível de bateria

Descongelação em curso



Botões de funções principais Ligar / desligar iluminação



.

Aceder ao menu principal



Aceder aos gráficos de temperatura em tempo real

On / Off



3. Funcionalidades e Navegação

Temperatura de funcionamento

\$\$

Utilizadores com permissão de alterar a temperatura de funcionamento podem faze-lo a partir deste menu. Pressionar as teclas 亘 e 🖽 até à temperatura de funcionamento desejada. Para guardar e retroceder ao menu principal pressiona a tecla **S**.



Descongelação manual

Menu permite efetuar uma descongelação manual, se a condição do equipamento o permitir.

Estado da bateria

Neste menu onde é possível consultar o estado da bateria. Se existir algum problema no funcionamento da bateria, neste ecrã é exibida uma mensagem indicando "problemas com a bateria". Se ocorrer uma falha de comunicação é exibida a mensagem "informação não disponível". No menu principal é exibido o nível de carga da bateria.

[·]۾

Trancar a porta

Apenas disponível se equipamento for fornecido com fecho eletrónico. Botão que permite trancar ou destrancar a porta.



 \square

Resistência da porta de vidro

A porta de vidro está equipada uma resistência na moldura para prevenir o embaciamento. Para ativar esta função siga as etapas seguintes, consoante o modelo.

Modelos Acura:

- 1. Aceda ao menu Definições;
- 2. Pressione configurar parâmetros e insira a password 743;
- 3. Navegue para baixo e selecione o parâmetro **u06c**;
- 4. Defina o seguinte **u06c = 6**;
- 5. Para salvar pressione novamente o parâmetro definido.

O equipamento irá adaptar o funcionamento e sempre que necessário ativar a resistência da porta de vidro.

Histórico

Menu é possível consultar os dados guardados do funcionamento do equipamento. A partir deste menu é possível:

- ✓ Consultar o histórico de alertas;
- ✓ Consultar o histórico de descongelações;
- ✓ Consultar o histórico das aberturas de portas;
- ✓ Apagar e gerir os dados de histórico.

Para reiniciar a contagens pressione o botão 🛄.

Para apagar o histórico pressione o botão 🖻 e introduza a password **4598**.



Histórico de alertas 3.1.1.

Menu é possível consultar o relatório dos últimos 30 alertas. A partir deste menu é possível:

- ✓ Consultar o número total;
- ✓ Consultar o tipo;
- Consultar a data de início e de fim;
- ✓ Consultar a temperatura máxima atingida no interior do equipamento e na sonda de produto durante o alerta.



Modelos Exige:

- 1. Abra a tampa frontal do equipamento para aceder ao grupo frigorífico;
- 2. Pressione o botão identificado para a posição On.

O equipamento irá adaptar o funcionamento e sempre que necessário ativar a resistência da porta de vidro.

Instruction Manual Notice d'Utilisation Bedienungsanleitung

Manual de Instruções Manuale di Istruzioni Manual de Instrucciones

¥-

 \square /

3.1.2. Histórico de descongelações

Menu é possível consultar o relatório das últimas 30 descongelações. A partir deste menu é possível:

- Consultar o número total;
- Consultar o tipo;
- \checkmark Consultar a data de início e de fim.



Menu é possível consultar o relatório das aberturas de portas nos últimos 30 dias. A partir deste menu é possível:

- Consultar o número total;
- Consultar o número de crítico;
- ✓ Consultar o tempo total.

3.1.4. Histórico do equipamento

Menu é possível consultar o relatório do equipamento:

- ✓ Consultar o número total de horas em funcionamento;
- Consultar o número total de horas de funcionamento do compressor;
- ✓ Consultar o tempo médio que o compressor esteve ligado em minutos;
- ✓ Consultar o tempo médio que o compressor esteve desligado em minutos;
- ✓ Consultar percentagem de tempo médio que o equipamento este ligado;
- ✓ Consultar a percentagem de tempo que o compressor esteve ligado na última hora.



3.1.5. Definições do histórico

Menu é possível configurar as informações que histórico que se pretendem recolher:

- Temperatura da sonda do equipamento;
- Temperatura da sonda de produto;
- Temperatura da sonda do evaporador;
- Temperatura da sonda do condensador;
- ✓ Temperatura da sonda de referência;
- Temperatura da sonda de regulação;
- Temperatura de funcionamento do equipamento;
- ✓ Estado do equipamento;
- ✓ Log in de utilizadores;
- ✓ Ações por utilizadores;
- ✓ Descongelação;
- ✓ Aberturas de portas;
- ✓ Alertas.



Alertas de temperatura

Menu é possível configurar os alertas pré-programados. Navegue nos botões 🔤 e 💟 para visualizar e editar os limites mínimos e máximos:

- ✓ Temperatura de funcionamento;
- ✓ Temperatura da sonda de produto;
- ✓ Pré-alarmes da temperatura de funcionamento;
- ✓ Pré-alarmes da sonda de produto.



Gestão de utilizadores

Menu onde é possível configurar os níveis de acesso e permissões. É possível definir 9 utilizadores (1 Administrador + 8 Utilizadores).

Para gerir os utilizadores deve estar o log in do utilizador Administrador. Por defeito a palavra-chave do utilizador Administrador é **0-0-0-0**. O utilizador Administrador pode:

- ✓ Ativar / desativar utilizadores;
- ✓ Gerir as permissões de acesso de cada utilizador;
- \checkmark Definir e gerir as palavra-chave de log in de cada utilizador.



REMA - Refrigeração e Estruturas Metálicas d'Alagoa, S.A.

Para alterar a palavra-chave do utilizador administrador deve efetuar log in com a permissão de Administrador aceder ao menu de Gestão de utilizadores e pressionar a zona do código para alterar.



Idioma

Menu de configuração de idiomas, os disponíveis são: Inglês, Italiano, Espanhol, Alemão, Francês, Português.



Serviço

Menu de configuração dos dados seguintes:

- ✓ Definir data e hora;
- Consultar estado dos *inputs* e *outputs*;
- ✓ Consultar lista de alertas;
- ✓ Definir nome do equipamento;
- ✓ Gerir página de boas-vindas;
- Gerir funções avançadas.



3.1.6. Funções avançadas

Menu que permite efetuar a calibração das sondas e conduzir testes aos módulos adicionais ligados ao controlador.



Definições

Menu que permite a configuração de parâmetros e restaurar os parâmetros de fábrica.

4. Alertas

Quando um alerta se ativar é emitido um sinal sonoro e aparecerá o símbolo seguinte . Há alertas que são automaticamente silenciados, se o problema for corrigidos durante um período aceitável. Outros alertas, requerem obrigatoriamente ação manual para serem silenciados.

Identificação do alerta	Descrição
CABINET PROBE AL.	Alerta de sonda de controlo. Motivos: sonda desligada e/ou avariada. Ações:
	substitua a sonda; contactar a assistência técnica.
EVAPORATOR PROBE AL.	Alerta de sonda de descongelação. Motivos: Motivos: sonda desligada e/ou avariada.
	Ações: substitua a sonda; contactar a assistência técnica.
CONDENSER PROBE AL.	Alerta de sonda do condensador. Motivos: sonda desligada e/ou avariada. Ações:
	substitua a sonda; contactar a assistência técnica.
PRODUCT PROBE AL.	Alerta de sonda do produto. Motivos: sonda desligada e/ou avariada. Ações:
	substitua a sonda; contactar a assistência técnica.
REFERENCE PROBE AL.	Alerta de sonda de referência. Motivos: sonda desligada e/ou avariada. Ações:
	substitua a sonda; contactar a assistência técnica.
DOOR OPEN	Alerta de porta aberta. Motivos: porta aberta por um longo período de tempo; porta
	não está a fechar corretamente; reed danificado. Ações: inspecione o problema;
	substitua o reed; contactar a assistência técnica.
TIMEOUT DEFROST	Alerta de tempo de descongelação ultrapassado. Ações: efetue uma descongelação
	manual; desligue o equipamento e limpe o gelo; contactar a assistência técnica.
HIGH TEMP. CABINET	Alerta de temperatura interior elevada. Ações: inspecione problemas na porta; evite
	ter a porta aberta por longos períodos de tempo; contactar a assistência técnica.
PRE-ALARM HIGH T.	Pré-alerta de temperatura interior elevada. Ações: inspecione problemas na porta;
CABINET	evite ter a porta aberta por longos períodos de tempo; contactar a assistência
	técnica.
LOW TEMP. CABINET	Alerta temperatura interior baixa. Motivos: parâmetros desconfigurados;
	microprocessador avariado. Ações: configurar parâmetros; substituir o
	microprocessador; contactar a assistência técnica.
HIGH TEMP. PRODUCT	Alerta de temperatura da sonda de produto elevada. Motivos: sonda desligada e/ou
	avariada; programação desconfigurada; falha de comunicação com o módulo de
	Backup; contactar a assistência técnica.



	Instruction Man Notice d'Utilisat Bedienungsanlei	iual Manual de Instruções ion Manuale di Istruzioni tung Manual de Instrucciones	I00100-2023-MNS-PRT
PRE PRO	-ALARM HIGH T. DUCT	Pré-alerta de temperatura da sonda de produto elevad	a.
PRE PRO	-ALARM LOW T. DUCT	Pré-alerta de temperatura da sonda de produto baixa.	
LOW	/ TEMP. PRODUCT	Alerta de temperatura da sonda de produto baixa.	
HIG PRE	H CONDENSATION AL	Pré-alerta de sujidade no condensador.	
HIG	H CONDENSATION	Alerta de condensador bloqueado. Ações: Desligue o e elétrica e efetue a limpeza do condensador de acordo manual de instruções.	quipamento da alimentação com as recomendações do
POV	VER FAILURE	Alerta de energia restaurada após falha energética.	
COI	MMUNICATION	Alerta de falha de comunicação com a placa de ligaç	ão.
BAT	TERY COMM	Alerta de falha de comunicação com a bateria. Açõe bateria e de ligação; contacte a assistência técnica.	s: verifique as condições da
BAT	TERY ALARM	Alerta de problemas com a bateria. Ações: verificar integridade da bateria; contactar assistência técnica.	ligação com a bateria; verificar
eme Sup	RGENCY POWER PLY	Alerta de falha na alimentação elétrica do equipamento temperatura seja continuamente monitorizada durante uma falha geral ou local; teste se tem corrente elétrica equipamento está ligado; mova os produtos para outro conservação; contacte a assistência técnica.	 A bateria permite que a 72h. Ações: verifique se é na tomada onde o equipamento de
ANT	IFREEZE	Alarme que informa que o módulo de proteção de ba Caso a situação não se verifique, pode ocorrer pelo compressor colado; avaria da placa eletrónica; conta	aixa temperatura foi ativado. seguintes motivos: relé actar assistência técnica.
POV	VER METER LINK AL	Alerta de falha de ligação da alimentação elétrica. A alimentação elétrica.	ções: verificar a conexão da
LOW	/ VOLTAGE AL	Alertas de problemas na voltagem e corrente. Motivo	os: voltagem e corrente
HIG	H VOLTAGE AL] inadequada. Ações: desligar o equipamento da alime	entação elétrica; contactar
LOW	/ CURRENT AL	assistência técnica.	
HIG	H CURRENT AL		



EN - INDEX

	a The Loss development	
7.	ALERTS 1	0
6.	FUNCTIONS AND NAVIGATION	8
c l		~
5.	GENERAL INFO	7
1.	INTRODUCTION	7

1. Introduction

Thank you for choosing our equipment. This manual describes the controller main functions to provide the best cooling conditions, in compliance with the applicable European directives and standards, with the aim of providing a safe and practical use that will meet your needs and expectations.

5. General info

On / Off



With the equipment connected to the power mains and in stad by mode, press the On / Off button to turn it on. To log in with your credentials, press the marked area and enter your password.

♪

To turn off the equipment, press the On / Off button in the main menu. Do not disconnect the equipment from the power supply as this will be interpreted as a power failure, generating

Caso pretenda desligar o equipamento, pressione o botão de On/Off do menu principal. Não desligue o equipamento da alimentação elétrica porque será interpretado como uma falha de energia e serão gerados alertas de falha energética.

Main menu





6. Functions and navigation

Operating temperature

Users allowed to change the operating temperature can do so from this menu. To change press the keys and until you reach the desired temperature. Press store and return to main menu.



Manual defrost

Active a defrost cycle from this menu is the device conditions allows it.

+ -

Battery status

Check battery status from this menu. If there is a problem with the battery performance it will be displayed "Battery problems". If there is a communication problem it will be displayed "information unavailable". In the main menu consult the battery charge status.

Door lock

Only available for devices supplied with electronic locks. This buttons allows to lock the door.



Γġ

Glass door frame heater

The glass door is equipped with a frame heater for anti-fogging. To activate this function proceed as follows according to your model.

Acura models:

- 1. Access the Settings menu;
- Press Set Parameters and entre password 743;
- Scroll down and select parameter u06c;
- 4. Set **u06c = 6**;

5. To save, press the set parameter again; The equipment will adapt its operation and whenever necessary activate the resistance of the Exige models:

- 1. Open the frontal cover to access the equipment cooling unit;
- 2. Turn On the door frame heater button.

The equipment will adapt its operation and whenever necessary activate the resistance of the

glass door.

- History
- This menu displays the equipment historical operation data of:
 - ✓ Alerts;
 - ✓ Defrost;
 - ✓ Door openings.

To restart the count press the button .

To delete the data press the button and insert the password **4-5-9-8**.

_	
	7
	I
رحنک	

6.1.1. Alerts history

Consult the historical data from the past 30 alerts, as follows:

- Total number;
- Type;
- ✓ Start and finish date / time;
- ✓ Max. Temperature during alert.

. ۲

6.1.2. Defrost history

Consult the historical data from the past 30 defrosts, as follows:

- ✓ Total number;
- Type;
- \checkmark Start and finish date / time.





6.1.3. Door open history

Consult the historical data from the past 30 door openings, as follows:

- ✓ Total number;
- ✓ Critical number;
- ✓ Total time.



6.1.4. Equipment history

Consult a report of the equipment performance, as follows:

- ✓ Total hours of equipment On (Hr);
- ✓ Total hours of compressor On (Hr);
- ✓ Average time in minutes of compressor On (min.);
- ✓ Average time in minutes of compressor Off (min.);
- ✓ Average time percentage of equipment On (%);
- ✓ Average time percentage of compressor On in the last hour (%).



6.1.5. History settings

Manage and set the historical data you would like to consult, from the following:

- ✓ Temperature probe;
- ✓ Temperature product probe;
- ✓ Temperature evaporator probe;
- ✓ Temperature condenser probe;
- ✓ Temperature reference probe;
- ✓ Temperature regulation probe;
- ✓ Operating temperature;
- ✓ Equipment status;
- ✓ User log in;
- ✓ User actions;
- ✓ Defrost;
- ✓ Door open;
- ✓ Alerts.

Temperature alerts

Manage pre-set alerts. Browse with the \square and \square buttons to check and set minimum and maximum threshold for the following alerts:

- ✓ Operating temperature;
- ✓ Product probe temperature;
- ✓ Pre-alert operating temperature;
- ✓ Pre-alert probe temperature.



User management

Manage and set user access levels. Set up to 9 user access permissions (1 Admin + 8 users). To manage users you must be log in as a user Admin, by default the password to log in as a user Admin is **0-0-0-0**. The user Admin management permissions are:

- ✓ Activate / deactivate users;
- ✓ Manage user access permissions;
- ✓ Manage and set log in passwords per user.

To change the user Admin default password, log in and access the user management menu and press the code area to edit.

ENT

Language

Language settings menu, available languages are: English, Italian, Spanish, German, French, and Portuguese.



Ŋ

Service

Consult and manage the following:

- ✓ Set date and time;
- Consult inputs and outputs;
- ✓ Consult alerts list;
- ✓ Set equipment name;
- ✓ Manage welcome page;
- ✓ Manage advanced functions.

21

6.1.6. Advanced functions

Perform probes calibration and do performance tests.

Settings

Set and manage equipment parameters and restore default parameters.

7. Alerts

When an alert is active the buzzer will sound and this icon will be displayed on the screen. There are alerts that can be automatically silenced, if the problem is corrected within an accepted timeframe. Other alerts need to be manually silenced.

Alert ID	Description
CABINET PROBE AL.	Control probe alert. Motives: probe disconnected and/or faulty. Actions: replace probe; contact service maintenance.
EVAPORATOR PROBE AL.	Defrost probe alert. Motives: probe disconnected and/or faulty. Actions: replace probe; contact service maintenance.
CONDENSER PROBE AL.	Condenser probe alert. Motives: probe disconnected and/or faulty. Actions: replace probe; contact service maintenance.
PRODUCT PROBE AL.	Product probe alert. Motives: probe disconnected and/or faulty. Actions: replace probe; contact service maintenance.
REFERENCE PROBE AL.	Reference probe alert. Motives: probe disconnected and/or faulty. Actions: replace probe; contact service maintenance.
DOOR OPEN	Open door alert. Motives: door opened for a long period of time; door is not closing properly; reed sensor faulty. Actions: inspect the problem; replace reed sensor; contact service maintenance.
TIMEOUT DEFROST	Alert of defrost time exceeded. Actions: perform manual defrost; turn off the equipment and clean the excess of ice; contact service maintenance.
HIGH TEMP. CABINET	High internal temperature alert. Actions: inspect door for damage; avoid having the door open for long periods of time; contact service maintenance.
PRE-ALARM HIGH T. CABINET	High internal temperature pre-alert. Actions: inspect door for damage; avoid having the door open for long periods of time; contact service maintenance.
LOW TEMP. CABINET	Low internal temperature alert. Motives: unconfigured parameters; faulty microprocessor. Actions: configure parameters; replace the microprocessor; contact service maintenance.
HIGH TEMP. PRODUCT	High product probe temperature alert. Motives: probe disconnected and/or faulty; unconfigured parameters; communication with <i>Backup</i> module faulty; contact service maintenance.
PRE-ALARM HIGH T. PRODUCT	High product probe temperature pre-alert.
PRE-ALARM LOW T. PRODUCT	Low product probe temperature pre-alert.
Low Temp. Product	Low product probe temperature alert. Motives: unconfigured parameters; faulty microprocessor. Actions: configure parameters; replace the microprocessor; contact service maintenance.



Instruction Manual Notice d'Utilisation Bedienungsanleitung

HIGH CONDENSATION PRE AL	Pre-alert of dirt on the condenser.
HIGH CONDENSATION	Condenser blocked alert. Actions: Disconnect the equipment from the electrical supply and clean the condenser according to the recommendations in the instruction manual.
POWER FAILURE	Power restored alert after power failure.
COMMUNICATION	Communication failure alert with the connection board.
BATTERY COMM	Battery communication failure alert. Actions: check battery and connection conditions; contact technical support.
BATTERY ALARM	Battery problem alert. Actions: check connection to the battery; check battery integrity; contact technical assistance.
EMERGENCY POWER SUPPLY	Equipment power failure alert. The battery allows the temperature to be continuously monitored for 72 hours. Actions: check if it is a general or local failure; test whether there is electrical current in the socket where the equipment is connected; move products to other storage equipment; contact technical support.
ANTIFREEZE	Alarm that informs that the low temperature protection module has been activated. If the situation does not occur, it may occur for the following Motives: stuck compressor relay; electronic board failure; contact technical assistance.
POWER METER LINK AL	Power supply connection failure alert. Actions: check the electrical supply connection.
LOW VOLTAGE AL	Alertas de problemas na voltagem e corrente. Motivos: voltagem e corrente
HIGH VOLTAGE AL	inadequada. Ações: desligar o equipamento da alimentação elétrica; contactar
LOW CURRENT AL	assistência técnica.
HIGH CURRENT AL	